

Qilive



Grille-pain Q.5933

- EN** Toaster
- ES** Tostadora
- PT** Torradeira
- PL** Toster
- HU** Kenyérpirító
- RO** Prăjitor de pâine
- UA** Тостер

FR	Manuel d'utilisation	P. 4
EN	User manual	P. 10
ES	Manual de instrucciones	P. 15
PT	Manual de utilização	P. 20
PL	Instrukcja obsługi	S. 25
HU	Használati utasítás	30. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 35
UA	Довідник користувача	C. 40

FR

EN

ES

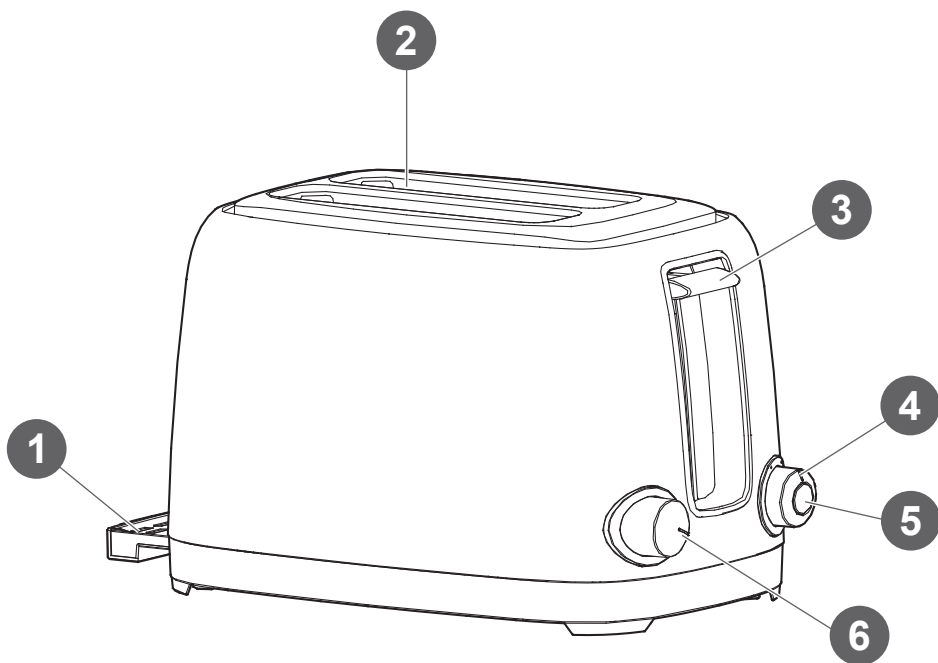
PT

PL

HU

RO

UA



APERÇU DU CONTENU :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 4
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 7
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 7
4. UTILISATION	P. 8
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 9

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ces consignes avant d'utiliser le produit. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou entretenir l'appareil à moins d'être surveillés et d'avoir plus de 8 ans.
3. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
5. Le pain peut brûler, c'est la raison pour laquelle il ne faut pas utiliser le grille-pain à proximité ou en dessous d'un matériau combustible, comme des rideaux.
6. Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés à l'aide d'une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
7. En ce qui concerne les consignes relatives au nettoyage des surfaces en contact avec des aliments, reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».
8. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que dans :

- les espaces cuisine réservés au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
 - les fermes ;
 - les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les environnements de type chambres d'hôtes.
9. Pour vous protéger contre les risques de décharges électriques, ne plongez aucune pièce de l'appareil ou du cordon dans l'eau ou tout autre liquide.
 10. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est à proximité des enfants.
 11. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
 12. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et résistante à la chaleur.
 13. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
 14. Débranchez toujours l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
 15. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, retournez-le au service après-vente pour réparation, car des outils spécifiques sont nécessaires.
 16. Dans un souci de sécurité, des contrôles périodiques minutieux et réguliers doivent être effectués sur le cordon d'alimentation afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Si le cordon présente le moindre signe d'endommagement, l'appareil entier doit être retourné au service après-vente.
 17. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant d'enrouler le cordon autour de la base pour le ranger.
 18.  **ATTENTION** : La surface peut devenir chaude pendant son utilisation.
 19. Veillez à ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne rangez pas ou ne couvrez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement refroidi.
 20. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un gaz chaud ou d'un brûleur électrique, dans ou à un endroit où il pourrait entrer en contact avec un four chaud ou un four à micro-ondes.

21. N'utilisez pas de produits abrasifs, de nettoyeurs caustiques ou de nettoyeurs pour fours au moment de nettoyer cet appareil.
22. Lorsque vous utilisez cet appareil, prévoyez un espace suffisant au-dessus et sur tous les côtés pour permettre la circulation de l'air. Ne laissez pas cet appareil toucher des rideaux, des revêtements muraux, des vêtements, des torchons ou d'autres matériaux inflammables pendant son utilisation. La PRUDENCE est de mise relativement aux surfaces où la chaleur peut poser problème : un coussin chauffant isolé est recommandé.
23. N'utilisez pas le grille-pain sans avoir mis le plateau ramasse-miettes en place. Vous devez régulièrement nettoyer le plateau ramasse-miettes. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes.
24. N'utilisez pas cet appareil avec des produits alimentaires contenant du sucre ni avec des produits contenant de la confiture ou des conserves.
25. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
26. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain fonctionne.
27. Assurez-vous de retirer le pain avec précaution après l'avoir fait griller afin d'éviter les blessures.
28. **AVERTISSEMENT** : Si vous faites griller des tranches de pain de moins de 85 mm de long, vous devez faire attention au risque de brûlure lorsque vous les retirez.
29. Les aliments trop volumineux, les emballages métalliques ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.
30. Cet appareil est équipé d'une prise de mise à la terre. Veillez à ce que la prise murale de votre maison soit bien reliée à la terre.
31.  Pour garantir votre sécurité, lavez l'article uniquement avec des détergents doux et évitez autant que possible toute exposition à une chaleur intense. Jetez immédiatement l'article si vous constatez des fissures ou une déformation. Tout dommage ou toute utilisation non conforme aux instructions augmente le risque de transmission, rendant l'article impropre au contact alimentaire.

32.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage informe que cet équipement, après sa durée de vie utile, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, comprenant des points de collecte locaux, des magasins et des collectivités locales, créent un système approprié permettant la collecte de l'équipement. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts néfastes pour la santé humaine et pour l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inapproprié de ces équipements.

AVERTISSEMENT !

N'essayez jamais d'extraire des toasts, du pain ou tout autre objet coincés avec un couteau ou avec tout autre objet, car le contact avec des éléments sous tension peut provoquer une décharge électrique. Laissez l'appareil refroidir, débranchez-le et retirez prudemment le pain.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220 à 240 V~, 50 à 60 Hz
Consommation électrique	950 à 1150 W
Consommation électrique en mode arrêt	0 W
Délai de basculement en mode arrêt automatique	0 minute

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|--|
| 1. Plateau ramasse-miettes amovible | 4. Molette Décongélation/Réchauffage
(❄️ / 🔥) |
| 2. Fentes de grillage à largeur variable | 5. Bouton Annuler (⏮) |
| 3. Levier de commande du chariot | 6. Molette de commande du brunissement |

4. UTILISATION

4.1. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Du fait de la présence de résidus de fabrication ou d'huile dans le grille-pain ou sur l'élément chauffant, celui-ci dégage généralement une odeur lors de sa première utilisation. Ce phénomène est normal et disparaîtra après plusieurs utilisations.

Avant de faire griller la première tranche de pain, il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil conformément aux consignes ci-dessous, mais à vide.

4.2. UTILISATION DU GRILLE-PAIN

1. Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée et mettez l'appareil sous tension.
2. Placez la tranche de pain dans la fente prévue à cet effet ; vous pouvez insérer au maximum deux tranches à la fois.
Remarque : Assurez-vous que le tiroir ramasse-miettes est complètement en place avant toute utilisation.
3. Sélectionnez le réglage de brunissement souhaité, de 1 à 6, sur la molette de réglage du brunissement. (« 1 » : le plus clair. « 6 » : le plus foncé).
Conseils : Lorsque vous utilisez le grille-pain pour la première fois, nous vous conseillons de griller sur le niveau 3. Les différents types de pain et les préférences personnelles peuvent nécessiter un réglage de brunissement différent.
4. Appuyez sur le levier de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le cycle de grillade démarrera automatiquement. Une fois que le pain est grillé à la couleur préréglée, le levier de commande du chariot se lèvera automatiquement et vous pourrez facilement retirer le pain.
Remarques :
 - Le levier de commande du chariot ne s'enfonce et ne s'enclenche que lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
 - Pendant le processus de grillage, vous pouvez également observer la couleur de l'aliment grillé. Si le résultat est satisfaisant, vous pouvez appuyer sur le bouton Annuler (⏏) pour interrompre l'opération à tout moment, mais ne relevez jamais le levier de commande du chariot pour annuler le grillage.
 - Lors du retrait de petites tranches de pain, relevez le levier pour éviter les brûlures.
5. Débranchez le grille-pain immédiatement après utilisation.

Griller du pain surgelé

Placez le pain dans la fente et sélectionnez le degré de dorure souhaité. Appuyez sur le levier de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tournez la molette Décongélation/Réchauffage sur la position (❄). Le voyant ❄ s'allume et la molette se réinitialise automatiquement. Le grillage commence.

Réchauffer du pain grillé froid

Placez le pain grillé dans la fente, appuyez sur le levier de commande du chariot en l'enfonçant complètement. Tournez la molette Décongélation/Réchauffage sur la position (🔥). Le voyant 🔥 s'allume et la molette se réinitialise automatiquement. Le réchauffage commence.

Remarque : Dans ce mode, le temps de grillade est fixe et, une fois le temps écoulé, le levier se relèvera automatiquement et arrêtera le processus de réchauffage.

ATTENTION :

- Retirez tous les emballages de protection avant de griller.
- Si le grille-pain commence à fumer, appuyez sur le bouton Annuler (⏏) pour arrêter immédiatement le grillage.
- Évitez de griller des aliments dont les ingrédients sont très liquides, comme le beurre.
- La fente à pain est uniquement destinée à griller des tranches de pain ordinaires.
- N'essayez jamais de retirer du pain coincé dans les fentes sans avoir au préalable débranché le grille-pain de la prise électrique. Assurez-vous de ne pas endommager le mécanisme interne ou les éléments chauffants lorsque vous retirez le pain.
- Si le pain se coince, éteignez le grille-pain à la prise de courant, débranchez la fiche de la prise de courant et retirez délicatement le pain du grille-pain, en veillant à ne pas endommager l'élément chauffant.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

FR

- Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant le nettoyage.
- Pour enlever les miettes du grille-pain, retirez le tiroir à miettes de dessous de celui-ci et videz-le. Si le grille-pain est utilisé fréquemment, les miettes de pain accumulées doivent être enlevées au moins une fois par semaine. Assurez-vous que le tiroir à miettes est complètement fermé avant de réutiliser le grille-pain.
- Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide, puis lustrez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, car ils endommageraient la finition du grille-pain.
- Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide.
- Pour nettoyer l'intérieur, retournez le grille-pain au-dessus de l'évier et secouez-le pour en faire tomber les miettes.

Important : Vous devez régulièrement nettoyer le plateau ramasse-miettes. Ne laissez pas les miettes s'accumuler au fond du grille-pain.

CONTENT OVERVIEW:

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 10
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 13
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 13
4. USE	P. 13
5. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 14

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully before using the product. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
6. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, refer to the section "Maintenance and Cleaning".
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

9. To protect against electrical hazard do not immerse any part of the appliance or cord in water or any other liquid.
10. Close supervision is necessary when the appliance is near children.
11. Do not leave the appliance unattended when in use.
12. Always use the appliance on a dry, level, heat-resistant surface.
13. Do not use this appliance outdoors.
14. Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.
15. Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to the customer service department for repair, because special purpose tools are required.
16. In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to the customer service department.
17. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow the unit to cool before wrapping the cord around base for storage.
18.  **CAUTION:** Surface may get hot during use.
19. Care must be taken not to touch any hot surfaces. Do not store or cover the appliance until it has fully cooled down.
20. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner, in or where it could touch a heated oven, or a microwave oven.
21. Do not use harsh abrasives, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.
22. When using this appliance, allow adequate air space above and on all sides for air circulation. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use. CAUTION is required on surfaces where heat may cause a problem - an insulated heat pad is recommended.
23. Do not use the toaster without the crumb tray in place. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow crumbs to build up in the tray.

24. Do not use this appliance with any foodstuff product containing sugar content or with products containing jam or preserves.
25. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
26. Don't attempt to dislodge food when toaster is in operation.
27. Be sure to take the bread out carefully after toasting so as to avoid injuries.
28. **WARNING:** If toast of small bread slices less than 85mm length, you must pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.
29. Oversize food, metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may cause fire or electric shock.
30. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
31.  To ensure your safety, wash the item only with mild detergents and avoid exposure to intense heat where possible. Discard the item immediately if you notice any cracks or deformation. Any damage or use not in accordance with the instructions increases the risk of transmission, making the item unsuitable for food contact.
32.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment".
 This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

WARNING!

Never attempt to extract jammed toast, bread or any other item with a knife or any other object, as contact with live elements may cause electrocution. Allow the appliance to cool down, unplug and carefully remove the bread.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption	950-1150 W
Off mode power consumption	0 W
Period after which the appliance reaches auto off mode	0 minutes

EN

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Removable crumb tray | 4. Defrost/Reheat dial (❄️ / 🌀) |
| 2. Variable width toasting slots | 5. Cancel button (⏏) |
| 3. Carriage control lever | 6. Browning control dial |

4. USE

4.1. BEFORE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heating element, it usually emits an odor when first used. This is normal and will disappear after several uses. Before toasting the first slice of bread it is strongly recommended to operate the appliance according to the instructions below, but without bread.

4.2. OPERATING THE TOASTER

1. Insert the plug into a suitable mains supply socket and turn the power on.
2. Put bread slice into the bread slot, it can be inserted two slices at most every time.
Note: Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using.
3. Select the desired browning setting, from 1 to 6 on the browning control dial.
("1": lightest, "6": darkest).
Tips: When using the toaster for the first time we suggest you toast on level 3. Different types of bread and personal preferences may require a different browning setting.
4. Press the carriage control lever down until it clicks into place. The toasting cycle will start automatically. Once the bread is toasted to the preset color, the carriage control lever will automatically lift up and you can easily remove the bread.
Notes:
 - The carriage control lever will only depress and click into place when the appliance is connected to the power supply.
 - During the toasting process, you may also observe the toasting color. If it is satisfactory, you can press the Cancel button (⏏) to cancel the operation at any time, but never lift the carriage control lever to cancel toasting.
 - When removing small bread slices, raise the lever to avoid burns.
5. Unplug the toaster immediately after use.

Toasting frozen bread

Place the bread into the bread slot and select the desired browning setting. Press the carriage control lever down until it clicks into place. Turn the Defrost/Reheat dial to the Defrost (❄️) position, the ❄️ indicator light turns on and the dial resets automatically. Toasting will begin.

Reheating cold toast

Place toast into the bread slot, press the carriage control lever down until it clicks into place. Turn the Defrost/Reheat dial to the Reheat (🌀) position, the 🌀 indicator light turns on and the dial resets automatically. Reheating will begin.

Note: In this mode, the toasting time is fixed and once the time has elapsed, the lever will automatically lift up and stop the reheating process.



CAUTION:

EN

- Remove all protective packaging before toasting.
- If the toaster starts to smoke, press Cancel button (⏏) to stop toasting immediately.
- Avoid toasting food with extremely runny ingredients such as butter.
- The bread slot is only applicable for toasting regular slices of bread.
- Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.
- If the bread becomes jammed, switch the toaster off at the power outlet, remove the plug from the supply socket and carefully ease the bread out of the toaster, ensuring that you do not damage the heating element.

5. MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the toaster and let it cool before cleaning.
- To remove any crumbs from the toaster, pull out the crumb tray from under the toaster and empty it. If the toaster is used frequently, accumulated bread crumbs should be removed at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.
- Wipe the exterior of the toaster with a damp cloth and polish with a soft dry cloth. Do not use abrasive cleaners as they will damage the toaster's finish.
- Do not immerse the unit in water or any other liquid.
- To clean the interior, turn the toaster upside down over the sink and shake out any crumbs.

Important: The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow crumbs to accumulate in the bottom of the toaster.



RESUMEN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 15
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 18
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 18
4. USO	P. 18
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 19

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y las tareas de mantenimiento realizables por el usuario no deben llevarlas a cabo niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
5. El pan puede quemarse, por lo tanto no utilice la tostadora cerca o debajo de material combustible, como cortinas.
6. Este aparato no ha sido diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control a distancia independiente.
7. En cuanto a las instrucciones de limpieza de las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Mantenimiento y limpieza».
8. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas de campo;



- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo pensión u hostel.
9. Para evitar riesgos eléctricos, no sumerja ninguna parte del aparato ni del cable en agua ni en ningún otro líquido.
10. Se debe vigilar estrechamente a los niños cuando estén cerca del aparato.
11. No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
12. Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor.
13. No use el producto al aire libre.
14. Desenchúfelo siempre de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
15. No use el aparato si está dañado, en caso de avería o daños de cualquier tipo, envíelo al servicio de atención al cliente para su reparación, ya que se necesitan herramientas especiales.
16. Por motivos de seguridad, se deben realizar comprobaciones periódicas del cable de alimentación para asegurarse de que no presenta daños. Si hay indicios de que el cable está dañado mínimamente, deberá enviar el aparato completo al servicio de atención al cliente.
17. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes. Deje que la unidad se enfríe antes de enrollar el cable alrededor de la base para guardarla.



18. **PRECAUCIÓN:** La superficie puede calentarse durante el funcionamiento.
19. Tenga cuidado de no tocar ninguna superficie caliente. No guarde ni cubra el aparato hasta que se haya enfriado por completo.
20. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, dentro o donde pueda entrar en contacto con un horno caliente o un horno microondas.
21. No utilice abrasivos fuertes, limpiadores cáusticos o limpiadores para hornos para limpiar este aparato.
22. Al usar este aparato, deje un espacio de ventilación adecuado por encima y por todos los lados para que circule el aire. No permita que este aparato toque cortinas, revestimientos de paredes, ropa, paños de cocina u otros materiales inflamables

ES



durante su funcionamiento. Hay que tener cuidado con las superficies en las que el calor pueda causar desperfectos. Se recomienda usar una almohadilla térmica aislante.

23. No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas colocada. Limpie la bandeja recogemigas con regularidad. No deje que se acumulen migas en la bandeja.
24. No utilice este aparato con productos alimenticios que contengan azúcar ni con productos que contengan mermelada o conservas.
25. La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
26. No intente sacar los alimentos mientras la tostadora esté en funcionamiento.
27. Asegúrese de sacar el pan con cuidado después de tostarlo para evitar lesiones.
28. **ADVERTENCIA:** Si se tuestan rebanadas de pan pequeñas de longitud inferior a 85 mm, hay que prestar atención al posible riesgo de quemarse al retirar las rebanadas.
29. No se deben introducir en la tostadora alimentos de gran tamaño, paquetes de papel de aluminio ni utensilios, ya que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
30. Este aparato está equipado con un enchufe con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa esté bien conectada a tierra.
31.  Para garantizar su seguridad, lave el artículo únicamente con detergentes suaves y evite, en la medida de lo posible, la exposición a calor intenso. Deseche el artículo inmediatamente si observa alguna grieta o deformación. Cualquier daño o uso distinto al indicado en las instrucciones aumenta el riesgo, dejando el artículo no apto para el contacto con alimentos.
32.  La marca que aparece en este aparato (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a «equipos eléctricos y electrónicos usados». Esta marca indica que este equipo, al final de su vida útil, no se puede eliminar junto con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operarios que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades



ES

locales, han establecido un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.

¡ADVERTENCIA!

Nunca intente extraer tostadas, panecillos o cualquier otro elemento atascado con un cuchillo o cualquier otro objeto, ya que el contacto con elementos bajo tensión puede causar descargas eléctricas. Deje que el aparato se enfríe, desenchúfelo y saque el pan con cuidado.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro eléctrico	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energía	950-1150 W
Consumo de energía en modo apagado	0 W
Periodo tras el cual el aparato alcanza el modo de apagado automático	0 minutos

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|--|---|
| 1. Bandeja recogemigas extraíble | 4. Descongelar/Recalentar selector  |
| 2. Ranuras de tueste de anchura variable | 5. Cancelar botón () |
| 3. Palanca de control del carro | 6. Selector de control de tueste |

4. USO

4.1. ANTES DEL PRIMER USO

Los residuos de fabricación o el aceite que quedan en la tostadora o en el elemento calefactor suelen emitir un olor cuando se utiliza por primera vez. Esto es normal y desaparecerá después de varios usos.

Antes de tostar la primera rebanada de pan, se recomienda encarecidamente poner en funcionamiento el aparato según las siguientes instrucciones, pero sin pan.

4.2. FUNCIONAMIENTO DE LA TOSTADORA

1. Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada y conecte la alimentación.
2. Coloque una rebanada de pan en la ranura para pan; se pueden introducir dos rebanadas como máximo cada vez.

Nota: Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté completamente colocada en su lugar antes de usarla.





3. Seleccione el nivel de tostado deseado, de 1 a 6, con el selector de tostado.
(«1»: poco tostado, «6»: muy tostado).
Consejos: Al utilizar la tostadora por primera vez, le sugerimos que tueste en el nivel 3. Es posible que cada tipo de pan y cada preferencia personal requiera un ajuste de tostado diferente.
4. Presione la palanca de control del carro hacia abajo hasta que encaje en su sitio. El ciclo de tostado se iniciará automáticamente. Una vez que el pan esté tostado al color predeterminado, la palanca de control del carro se levantará automáticamente y usted podrá retirar el pan fácilmente.
Notas:
 - La palanca de control del carro sólo se baja y encaja cuando el aparato está conectado a la red eléctrica.
 - Durante el proceso de tostado también se puede observar el color del tostado. Si es satisfactorio, puede pulsar el botón Cancelar (⏏) para cancelar la operación en cualquier momento, pero nunca levante la palanca de control para cancelar el tostado.
 - Al retirar rebanadas pequeñas de pan, levante la palanca para evitar quemaduras.
5. Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.

ES

Tostar pan congelado

Coloque el pan en la ranura para el pan y seleccione el nivel de tostado deseado. Presione la palanca de control del carro hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Gire el mando Descongelar/Recalentar a la posición Descongelar (❄), la ❄ luz indicadora se enciende y el mando se restablece automáticamente. El tostado comenzará.

Recalentar tostadas frías

Coloque la tostada en la ranura para el pan, presione la palanca de control del carro hacia abajo hasta que encaje con un clic. Gire el selector Descongelar/Recalentar a la posición Recalentar (🔥), la 🔥 luz indicadora se enciende y el selector se restablece automáticamente. Se iniciará el recalentamiento.

Nota: En este modo, el tiempo de tostado es fijo y una vez transcurrido el tiempo, la palanca se levantará automáticamente y detendrá el proceso de recalentamiento.

PRECAUCIÓN:

- Retire todo el embalaje protector antes de tostar.
- Si la tostadora comienza a echar humo, pulse el botón Cancelar (⏏) para detener el tostado inmediatamente.
- Evite tostar alimentos con ingredientes extremadamente líquidos como la mantequilla.
- La ranura para pan solo sirve para tostar rebanadas de pan normales.
- Nunca intente retirar el pan atascado en las ranuras sin desenchufar primero la tostadora de la toma de corriente. Tenga cuidado de no dañar el mecanismo interno ni los elementos calefactores al retirar el pan.
- Si el pan se atasca, apague la tostadora en la fuente de alimentación, desenchufe el aparato de la toma de corriente y saque con cuidado el pan de la tostadora, teniendo cuidado de no dañar el elemento calefactor.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe la tostadora y deje que se enfríe antes de limpiarla.
- Para eliminar las migas de la tostadora, extraiga la bandeja recogemigas situada debajo de la tostadora y vacíela. Si se utiliza la tostadora con frecuencia, las migas de pan acumuladas deben retirarse al menos una vez a la semana. Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté completamente cerrada antes de volver a utilizar la tostadora.
- Limpie el exterior de la tostadora con un paño húmedo y séquela con un paño suave y seco. No utilice limpiadores abrasivos, ya que dañarán el acabado de la tostadora.
- No sumerja la unidad en agua ni en ningún otro líquido.
- Para limpiar el interior, coloque la tostadora boca abajo sobre el fregadero y sacuda las migas.

Importante: Limpie la bandeja recogemigas con regularidad. No deje que se acumulen migas de pan en el fondo de la tostadora.



RESUMO DO CONTEÚDO:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 20
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 23
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 23
4. UTILIZAÇÃO	P. 23
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 24

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto. **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.**
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de manutenção ou por pessoal igualmente qualificado, para evitar perigos.
5. O pão pode queimar, por isso, não utilize a torradeira perto ou abaixo de material combustível, tal como cortinas.
6. O aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de comando à distância independente.
7. Relativamente a instruções sobre a limpeza das superfícies em contacto com alimentos, consulte "Manutenção e Limpeza".
8. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais;

- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.
9. Para proteger contra perigos elétricos, não mergulhe nenhuma parte do aparelho nem o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.
 10. É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho estiver perto de crianças.
 11. Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado.
 12. O aparelho deve ser sempre utilizado sobre uma superfície seca, plana e resistente ao calor.
 13. Não utilize este aparelho no exterior.
 14. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.
 15. Não utilize o aparelho se estiver danificado. Após uma avaria ou quaisquer danos, entregue o aparelho no serviço de apoio ao cliente para reparação, porque são necessárias ferramentas específicas.
 16. Por motivos de segurança, deve realizar verificações de segurança periódicas ao cabo de alimentação, para assegurar que não apresenta danos. Caso existam sinais de que o cabo de alimentação tem danos, mesmo que sejam mínimos, todo o aparelho deve ser entregue no serviço de apoio ao cliente.
 17. Não deixe o cabo de alimentação suspenso na beira da mesa ou da bancada nem tocar em superfícies quentes. Deixe o aparelho arrefecer antes de enrolar o cabo à volta da base, para o guardar.
 18.  **ATENÇÃO:** A superfície pode ficar quente durante a utilização.
 19. Deve ter cuidado para não tocar em superfícies quentes. Não guarde nem cubra o aparelho antes de ter arrefecido completamente.
 20. Não coloque este aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico ou onde possa tocar num forno quente ou num micro-ondas.
 21. Não utilize abrasivos agressivos, produtos de limpeza cáusticos ou produtos de limpeza para fornos ao limpar este aparelho.



22. Ao utilizar este aparelho, deixe espaço suficiente para o ar circular por cima e por todos os lados do aparelho. Durante a utilização, não permita que este aparelho toque em cortinas, coberturas de parede, roupas, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis. É preciso ter CUIDADO com superfícies que podem ser afetadas pelo calor - recomenda-se a utilização de uma almofada térmica isolada.

PT

23. Não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas colocado. O tabuleiro de migalhas deve ser limpo regularmente. Não deixe que se acumulem migalhas no tabuleiro.

24. Não utilize este aparelho com nenhum produto alimentar que contenha açúcar ou com produtos que contenham compotas ou conservas.

25. A temperatura das superfícies acessíveis pode aumentar quando o aparelho está em funcionamento.

26. Não tente deslocar alimentos na torradeira quando estiver em funcionamento.

27. Retire o pão com cuidado depois de estar tostado, para evitar ferimentos.

28. **AVISO:** Se tostar fatias de pão pequenas, com menos de 85 mm de comprimento, precisa de prestar atenção ao potencial risco de queimadura ao retirá-las.

29. Não insira alimentos demasiado grandes, embalagens de folha de metal ou utensílios, pois podem causar fogo ou choque elétrico.

30. Este aparelho vem com uma ficha com ligação à terra. Certifique-se de que a tomada de parede da sua casa está bem ligada à terra.

31.  Para garantir a sua segurança, lave o aparelho apenas com detergentes suaves e, sempre que possível, evite a exposição a calor intenso. Elimine o artigo imediatamente se notar qualquer fissura ou deformação. Qualquer dano ou utilização não conforme com as instruções aumenta o risco de contaminação, tornando o aparelho inadequado para o contacto com alimentos.

32.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode



ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

PT

AVISO!

Nunca tente extrair torradas, pães ou qualquer outro item preso utilizando uma faca ou qualquer outro objeto, uma vez que o contacto com elementos sob tensão pode causar eletrocussão. Deixe o aparelho arrefecer, desligue-o da tomada e retire cuidadosamente o pão.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energia	950-1150 W
Consumo de energia no modo desligado	0 W
Período após o qual o aparelho entra no modo de desligamento automático	0 minutos

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|---|--|
| 1. Tabuleiro de migalhas amovível | 4. Seletor Descongelar/Reaquecer
(❄️ / 🌀) |
| 2. Aberturas para torrar com largura variável | 5. Botão de Cancelar (⏮) |
| 3. Alavanca de controlo de carga | 6. Botão de controlo da tostagem |

4. UTILIZAÇÃO

4.1. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

A torradeira pode emitir um odor durante a primeira utilização, se houver resíduos de fabrico ou óleo no seu interior. Isto é normal e irá desaparecer após várias utilizações. Antes de torrar a primeira fatia de pão, é altamente recomendado utilizar o aparelho de acordo com as instruções abaixo, mas sem pão.

4.2. UTILIZAR A TORRADEIRA

1. Insira a ficha numa tomada elétrica adequada e ligue o aparelho.
2. Coloque a fatia de pão na abertura de tostagem. No máximo, pode colocar duas fatias.



Nota: Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está totalmente posicionado no lugar antes de utilizar.

3. Selecione a definição de tostagem desejada, de 1 a 6, no botão de controlo da tostagem. ("1": mínimo, "6": máximo).

Sugestões: Quando utilizar a torradeira pela primeira vez, sugerimos que toste no nível 3. Diferentes tipos de pão e de preferências pessoais podem requerer uma tostagem diferente.

4. Pressione a alavanca de controlo de carga para baixo até fazer clique e encaixar na sua posição. O ciclo de tostagem começa automaticamente. Assim que o pão estiver tostado até à cor predefinida, a alavanca de controlo de carga levanta-se automaticamente e é fácil retirar o pão.

Notas:

- A alavanca de controlo de carga só baixa, faz clique e encaixa na sua posição quando o aparelho está ligado à tomada.
- Durante o processo de tostagem, também pode observar a cor da torrada. Se estiver satisfeito, pode premir o botão de Cancelar (⏏) para cancelar a operação a qualquer momento, mas nunca levante a alavanca de controlo de carga para cancelar a tostagem.
- Ao retirar fatias de pão pequenas, levante a alavanca para evitar queimaduras.

5. Desligue imediatamente a torradeira depois da utilização.

Tostar pão congelado

Coloque o pão na ranhura para pão e selecione o nível de tostagem desejado. Pressione a alavanca de controlo de carga para baixo até fazer clique e encaixar na sua posição. Rode o seletor Descongelar/Reaquecer para a posição Descongelar (❄); a luz indicadora ❄ acende-se e o seletor repõe-se automaticamente. A tostagem vai começar.

Reaquecer torradas frias

Coloque a torrada na ranhura para pão, pressione a alavanca de controlo de carga para baixo até encaixar com um clique. Rode o seletor Descongelar/Reaquecer para a posição Reaquecer (🔥); a luz indicadora 🔥 acende-se e o seletor reinicia-se automaticamente. O reaquecimento vai começar.

Nota: Neste modo, o tempo de tostagem é fixo e após ter decorrido, a alavanca levanta-se automaticamente e para o processo de reaquecimento.

ATENÇÃO:

- Remova todas as embalagens de proteção antes de tostar.
- Se a torradeira começar a emitir fumo, prima o botão de Cancelar (⏏) para parar de tostar imediatamente.
- Evite tostar alimentos com ingredientes que ficam muito líquidos, como manteiga.
- A abertura de tostagem apenas permite tostar fatias de pão regulares.
- Nunca tente retirar pão preso nas aberturas sem desligar a torradeira da tomada primeiro. Tenha cuidado para não danificar o mecanismo interno ou os elementos de aquecimento ao retirar o pão.
- Se o pão ficar preso, desligue a torradeira, retire a ficha da tomada e retire com cuidado o pão da torradeira, assegurando-se de que não danifica o elemento de aquecimento.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue a torradeira da tomada e deixe-a arrefecer completamente antes de a limpar.
- Para remover quaisquer migalhas da torradeira, puxe para fora o tabuleiro de migalhas e esvazie-o. Se a torradeira for utilizada frequentemente, as migalhas acumuladas devem ser removidas pelo menos uma vez por mês. Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está completamente fechado antes de voltar a utilizar a torradeira.
- Limpe a parte exterior da torradeira com um pano húmido e seque com um pano macio e seco. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, pois danificam o acabamento da torradeira.
- Não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Para limpar o interior, inverta a torradeira sobre o lavatório e agite-a, para as migalhas saírem.

Importante: O tabuleiro de migalhas deve ser limpo regularmente. Não deixe que as migalhas se acumulem na parte inferior da torradeira.

PT



SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 25
2. PARAMETRY TECHNICZNE	S. 28
3. OPIS PRODUKTU	S. 28
4. UŻYTKOWANIE	S. 28
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 29

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

1. Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. **NALEŻY ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE.**
2. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
3. Urządzenie oraz jego kabel zasilania powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
4. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
5. Pieczywo może się przypalić, dlatego nie należy używać tosteru w pobliżu materiałów łatwopalnych, jak zasłony.
6. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym minutnikiem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
7. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością można znaleźć w części „Konserwacja i czyszczenie”.
8. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - w gospodarstwach rolnych;



- przez gości w hotelach, motelach i w innych miejscach mieszkalnych;
 - w pensjonatach.
9. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnym innym płynie.
 10. Należy zachować ostrożność, jeśli urządzenie jest używane w pobliżu dzieci.
 11. Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
 12. Zawsze ustawiać urządzenie na suchej, płaskiej i odpornej na gorąco powierzchni.
 13. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz.
 14. Zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas oraz przed czyszczeniem.
 15. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, zwrócić je do działu obsługi klienta w celu naprawy, ponieważ wymagane są specjalne narzędzia.
 16. W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przeprowadzać regularne okresowe kontrole przewodu zasilającego, aby upewnić się, że nie ma żadnych uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzenia przewodu całe urządzenie powinno zostać zwrócone do działu obsługi klienta.
 17. Nie należy dopuszczać, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni. Przed owinięciem przewodu wokół urządzenia i jego przechowywaniem odczekać, aż urządzenie ostygnie.
 18.  **OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy urządzenia jego powierzchnie mogą się nagrzewać.
 19. Nie dotykać gorących powierzchni. Nie przechowywać urządzenia ani go nie przykrywać, dopóki nie ostygnie.
 20. Nie stawiać urządzenia na gorących palnikach gazowych lub elektrycznych ani w ich pobliżu, ani w miejscu, w którym mogłoby dotknąć rozgrzanego piekarnika.
 21. Do czyszczenia urządzenia nie używać ostrych środków ściernych, żrących środków czyszczących ani środków do czyszczenia piekarników.
 22. Podczas korzystania z tego urządzenia należy zapewnić

PL



odpowiednią ilość miejsca na przepływ powietrza z każdej strony. Uważać, aby podczas działania urządzenie nie dotykało zasłon, firanek, tapet, odzieży, ręczników ani innych palnych materiałów. Zachować szczególną ostrożność w przypadku powierzchni wrażliwych na wysokie temperatury — zalecane jest użycie podkładki termicznej.

23. Nie używać tostera bez tacki na okruchy. Tackę na okruchy należy regularnie czyścić. Nie dopuszczać do nagromadzenia się okruchów.
24. Nie używać tego urządzenia z żadnymi produktami spożywczymi zawierającymi cukier, dżem czy konfitury.
25. Gdy urządzenie pracuje, temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
26. Nie podejmować prób wyjęcia żywności, gdy toster pracuje.
27. Po zakończeniu opiekania ostrożnie wyciągać pieczywo, aby uniknąć obrażeń ciała.
28. **OSTRZEŻENIE:** Podczas wyciągania małych kromek pieczywa o długości poniżej 85 mm należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
29. Nie wkładać do tostera zbyt dużych kawałków żywności, opakowań z folii aluminiowej ani metalowych przyborów kuchennych, ponieważ mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
30. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z przewodem ochronnym. Upewnić się, że gniazdo ścienna ma bolec podłączony do przewodu ochronnego.
31.  W celu zapewnienia bezpieczeństwa produkt należy myć wyłącznie przy użyciu łagodnych środków i ograniczyć jego narażenie na wysoką temperaturę. W przypadku stwierdzenia pęknięć lub odkształceń produkt należy natychmiast wyrzucić. Każde uszkodzenie lub użytkowanie niezgodne z instrukcjami zwiększa ryzyko migracji substancji i powoduje, że artykuł nie nadaje się do kontaktu z żywnością.
32.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznakowanie to oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania sprzętu nie można go wyrzucać razem z innymi odpadami z

PL

gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podmioty prowadzące zbiórkę, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania tego typu sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i przetwarzania tego sprzętu.

PL

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie próbować wyciągać zakleszczonych tostów, kromek pieczywa ani innych przedmiotów za pomocą noża lub innego przedmiotu, ponieważ kontakt z elementami pod napięciem może spowodować porażenie prądem. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia, wyjąć wtyczkę z gniazdka i delikatnie usunąć pieczywo.

2. PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie	220–240 V~, 50–60 Hz
Moc urządzenia	950–1150 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym	0 W
Czas, po którym urządzenie przechodzi w tryb automatycznego wyłączania	0 minut

3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Wyjmowana tacka na okruchy | 4. Pokrętko rozmrażania/podgrzewania
(❄️ / 🔥) |
| 2. Szczeliny o różnych szerokościach | 5. Przycisk anulowania (⏏) |
| 3. Dzwignia | 6. Pokrętko regulacji opieczienia |

4. UŻYTKOWANIE

4.1. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ponieważ w tosterze lub elemencie grzewczym pozostają pozostałości produkcyjne lub olej, zwykle przy pierwszym użyciu wydziela on nieprzyjemny zapach. To normalne i zaniknie po kilku użyciach.

Przed opiekaniem pierwszej kromki pieczywa zdecydowanie zaleca się obsługę urządzenia zgodnie z poniższymi instrukcjami, ale bez pieczywa.



4.2. OBSŁUGA TOSTERA

1. Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda zasilania i włączyć zasilanie.
2. Włożyć kromkę pieczywa do szczeliny. Do urządzenia można wkładać maksymalnie dwie kromki.
Uwaga: Przed użyciem urządzenia upewnić się, że tacka na okruchy jest włożona prawidłowo.
3. Wybrać żądane ustawienie opiekania od 1 do 6 na pokrętle regulacji opiekania (1: najmniej wypieczony, 6: najbardziej wypieczony).
Porady: Podczas pierwszego korzystania z tosterka proponujemy wybranie ustawienia 3. Następnie można wybierać różne ustawienia zgodnie z rodzajami pieczywa i preferencjami osobistymi.
4. Nacisnąć dźwignię, aż się zatrzyma. Cykl opiekania rozpocznie się automatycznie. Po osiągnięciu wybranego poziomu opiekania dźwignia podniesie się automatycznie, aby ułatwić wyjęcie kromek pieczywa.
Uwagi:
 - Dźwignia obniży się i zatrzyma tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
 - Poziom opiekania można obserwować w trakcie opiekania. Jeśli wynik jest zadowalający, możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk anulowania (⏏), aby anulować działanie w dowolnym momencie, ale nigdy nie podnosić dźwigni, aby anulować opiekanie.
 - Podczas wyjmowania małych kromek chleba unieść dźwignię, aby uniknąć oparzeń.
5. Natychmiast po użyciu odłączyć wtyczkę tosterka od gniazda sieciowego.

PL

Opiekanie zamrożonego pieczywa

Aby opiekać zamrożone pieczywo, należy umieścić pieczywo w szczelinach i wybrać żądane ustawienie opiekania. Nacisnąć dźwignię, aż się zatrzyma. Ustawić pokrętkę rozmrażania/podgrzewania w pozycji rozmrażania (❄), wskaźnik ❄ zapali się, a pokrętkę resetuje się automatycznie. Rozpoczyna się opiekanie.

Podgrzewanie zimnego tost

Włożyć tost do szczeliny na chleb, nacisnąć dźwignię, aż się zatrzaśnie. Ustawić pokrętkę rozmrażania/podgrzewania w pozycji podgrzewania (🔥), wskaźnik 🔥 zapali się, a pokrętkę resetuje się automatycznie. Rozpoczyna się podgrzewanie.

Uwaga: W tym trybie czas opiekania jest ściśle określony i po jego upływie dźwignia podniesie się automatycznie, zatrzymując proces podgrzewania.

OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do opiekania należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Jeśli toster zacznie dymić, nacisnąć przycisk anulowania (⏏), aby natychmiast przerwać opiekanie.
- Nie wolno opiekać żywności zawierającej płynne składniki, np. masło.
- W szczelinach można piec wyłącznie standardowe kromki pieczywa.
- Nigdy nie podejmować prób wyjęcia pieczywa zaciętych w szczelinach bez uprzedniego odłączenia tosterka od gniazda elektrycznego. Podczas wyciągania pieczywa zachować ostrożność, aby nie uszkodzić wewnętrznego mechanizmu i elementów grzejnych.
- Jeśli pieczywo zacięło się, należy wyłączyć toster, wyjąć wtyczkę z gniazda i ostrożnie wyjąć pieczywo z tosterka, uważając, aby nie uszkodzić elementu grzejnego.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć toster i poczekać, aż ostygnie.
- Aby wyjąć okruchy z tosterka, należy wysunąć tackę na okruchy spod tosterka i opróżnić ją. Jeżeli toster jest używany często, nagromadzone okruchy należy usuwać co najmniej raz na tydzień. Przed ponownym użyciem tosterka należy upewnić się, że tacka na okruchy jest zamknięta prawidłowo.
- Zewnętrzne powierzchnie tosterka należy przetrzeć lekko wilgotną ściereczką i osuszyć miękką, suchą ściereczką. Nie używać ściernych środków czyszczących, ponieważ spowodują one uszkodzenie powierzchni.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Aby wyczyścić urządzenie od wewnątrz, należy odwrócić je nad zlewem i wytrzeć wszystkie okruchy.

Ważne: Tackę na okruchy należy regularnie czyścić. Nie pozwolić, aby okruchy gromadziły się w tosterze.



A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	30. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	33. o.
3. A TERMÉK LEÍRÁSA	33. o.
4. HASZNÁLAT	33. o.
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	34. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat. **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**
2. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve a 8 évnél idősebbek, felügyelet mellett.
3. Tartsa a készüléket és annak tápkábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol.
4. Az áramütés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében, vagy megfelelően képzett szakemberrel szabad kicseréltetni.
5. A kenyér meggyulladhat, ezért ne használja a kenyérpíritót gyúlékony anyagok - például függönyök - közelében vagy alatt.
6. A készülékek külső időzítővel vagy külön távvezérlővel nem használhatók.
7. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasítások a „Karbantartás és tisztítás” részben találhatók.
8. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható, például:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - gazdasági épületekben;
 - szállodák, motelek ügyfelei által, vagy egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken.

9. Az elektromosság okozta veszélyek elkerülése érdekében ne merítse a készülék vagy a tápkábel bármely részét vízbe vagy más folyadékba.
10. Ha a készülék gyerekek közelében található, szigorú felügyeletre van szükség.
11. Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
12. A készüléket mindig száraz, vízszintes és hőálló felületen használja.
13. Ne használja a szabadban a készüléket.
14. Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát az aljzatból, ha nem használja, illetve tisztítás előtt.
15. Ne használja a készüléket, ha megsérült, meghibásodott vagy bármilyen módon károsodott, juttassa vissza az ügyfélszolgálatnak javításra, mivel ez különleges szerszámokat igényel.
16. A biztonság érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze a tápkábelt, hogy ne legyen rajta látható sérülés. Ha bármilyen jelét észleli annak, hogy a vezeték a legkisebb mértékben is sérült lehet, az egész készüléket küldje vissza az ügyfélszolgálatnak.
17. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy konyhapult széleiről, vagy forró felületekhez érjen. Mielőtt a kenyérpíró feltekerné a tároláshoz a kenyérpíró alsó részére, várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

18.  **VIGYÁZAT:** A felület a készülék használata során felmelegszik.
19. Ügyeljen arra, hogy a forró felületeket ne érintse meg. Ne tegye el és ne fedje le a készüléket, amíg nem hűlt le teljesen.
20. Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőlapra, illetve ezek közelébe, valamint olyan helyre, ahol hozzáérhet a forró sütőhöz vagy a mikrohullámú sütőhöz.
21. A készülék tisztításához ne használjon erős súrolószereket, maró hatású tisztítószereket vagy sütőtisztítót.
22. A készülék használata során hagyjon elegendő helyet a levegő áramlásának a készülék felett és minden oldalán. Ügyeljen arra, hogy használat közben a készülék ne érjen hozzá a függönyökhöz, falburkolatokhoz, konyharuhákhoz vagy más gyúlékony anyagokhoz. ÓVATOSAN járjon el olyan felületeken, ahol a hő problémát okozhat - szigetelt hőálló

HU

alátét használata ajánlott.

23. Ne használja a kenyérpíritót, ha a morzsatálca nincs a helyén. A morzsatálcát rendszeresen meg kell tisztítani. Ügyeljen arra, hogy a morzsa ne halmozódjon fel a tálcán.
24. Ne használja a készüléket cukortartalmú élelmiszerekkel, illetve lekvárt vagy dzsemet tartalmazó termékekkel.
25. A készülék működése során a hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet.
26. Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, miközben a kenyérpíritó üzemel.
27. A kenyeret a pirítás után óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a sérüléseket.
28. **FIGYELEM:** Ha 85 mm-nél vékonyabb kenyérszeleteket pirít, akkor a szeletek kivételekor figyelnie kell az égési sérülések lehetséges veszélyére.
29. A kenyérpíritóba nem szabad túlméretezett ételeket, fémfóliás csomagokat vagy edényeket helyezni, mivel ezek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
30. Ezt a készüléket földelt dugóval szerelték fel. Győződjön meg arról, hogy a fali csatlakozóaljzat jól földelt.

31.  Biztonsága érdekében csak enyhe tisztítószerrel tisztítsa a készüléket, és ne tegye ki erős hőhatásnak, amennyire lehetséges. Azonnal ártalmatlanítsa a készüléket, ha repedést vagy deformációt észlel rajta.

Bármilyen sérülés vagy az utasításoknak nem megfelelő használat növeli az átvitel kockázatát, ami az eszközt alkalmatlanná teszi élelmiszerekkel való érintkezésre.

32.  A készülék jelölése (áthúzott szemeteskuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők

jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne kísérelje meg késsel vagy más eszköz segítségével kivenni az elakadt pirítóst, kenyeret vagy bármilyen más tárgyat, mivel a feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezés áramütést okozhat. Várja meg, amíg a készülék lehűl, és óvatosan vegye ki a kenyeret.

2. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	950–1150 W
Kikapcsolt üzemmód energiafogyasztása	0 W
Időszak, amely után a készülék automatikus kikapcsolás módba vált	0 perc

HU

3. A TERMÉK LEÍRÁSA

1. Kivehető morzsatálca
2. Módosítható szélességű pirítónyílások
3. Vezérlőkar
4. Forgassa a Kiolvasztás/Újramelegítés tárcsa (☼ / ☼☼)
5. Törlés gomb (☹)
6. Pirításszabályozó tárcsa

4. HASZNÁLAT

4.1. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mivel a gyártás után különféle maradványok vagy olaj maradhat a kenyérpirítóban vagy a fűtőelemen, a készülék az első használat során általában szagot bocsát ki. Ez normális jelenség és néhány használat után megszűnik.

Az első szelet kenyér pirítása előtt fokozottan javasoljuk, hogy használja a készüléket kenyér nélkül, a lenti utasításoknak megfelelően.

4.2. A KENYÉRPIRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Helyezze a csatlakozódugaszt megfelelő hálózati aljzatba és kapcsolja be az áramellátást.
2. Tegye a kenyérszeletet a kenyérnyílásba, minden alkalommal legfeljebb két szeletet lehet behelyezni.
Megjegyzés: Használat előtt győződjön meg róla, hogy a morzsatálca teljesen a helyére került.
3. Válassza ki a kívánt pirítási beállítást 1 és 6 között a pirításszabályozó tárcsával. („1”: legvilágosabb, „6”: legsötétebb).
Tipp: A kenyérpirító első használatakor javasoljuk a 3-as beállítást. A különféle kenyerek és a személyes preferenciák eltérő pirítási beállítást igényelhetnek.
4. Nyomja lefelé a vezérlőkart, amíg a helyére nem kattant. A pirítási ciklus automatikusan elindul. Amint a kenyér az előre beállított színűre pirult, a vezérlőkar automatikusan felemelkedik, és a kenyér könnyen kivehető.

Megjegyzések:

- A vezérlőkart csak akkor lehet lenyomni, és akkor kattann a helyére, ha a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A pirítási folyamat során megfigyelheti a pirítás színét is. Ha kielégítő, bármikor megnyomhatja a Törlés gomb (Ⓐ) a művelet megszakításához, de soha ne a vezérlőkart emelje fel a pirítás megszakításához.
- Kis kenyérszeletek eltávolításakor emelje fel a kart, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

5. Használat után azonnal húzza ki a kenyérpírtót a csatlakozóaljzattól.

Fagyasztott kenyér pirítása

Helyezze a kenyeret a kenyérnyílásba, és válassza ki a kívánt pirítási fokozatot. Nyomja lefelé a vezérlőkart, amíg a helyére nem kattann. Forgassa a Kiolvasztás/Újramelegítés tárcsát a Kiolvasztás (✱) helyzetbe, a ✱ jelzőfény bekapcsol, és a tárcsa automatikusan visszaáll alaphelyzetbe. A pirítás megkezdődik.

A hideg pirítós újramelegítése

Helyezze a pirítóst a kenyérnyílásba, és nyomja lefelé a vezérlőkart, amíg az a helyére nem kattann. Forgassa a Kiolvasztás/Újramelegítés tárcsát az Újramelegítés (SSS) állásba, a SSS jelzőfény kigyullad, és a tárcsa automatikusan visszaáll alaphelyzetbe. Az újramelegítés megkezdődik.

Megjegyzés: Ebben a módban a pirítási idő fix, és az idő letelte után a vezérlőkar automatikusan felemelkedik és leállítja a felmelegítési folyamatot.

VIGYÁZAT:

- Pirítás előtt távolítsa el az összes védőcsomagolást.
- Ha a kenyérpírtó füstölni kezd, nyomja meg a Törlés gomb (Ⓐ) a pirítás azonnali leállításához.
- Kerülje a rendkívül folyékony összetevőket, például vaját tartalmazó ételek pirítását.
- A kenyérnyílás csak normál kenyérszelet pirításához használható.
- Soha ne próbálja meg eltávolítani a kenyeret anélkül, hogy a kenyérpírtót előbb kihúzná a csatlakozóaljzattól. Ügyeljen arra, hogy a kenyér eltávolításakor ne sértse meg a belső mechanizmust vagy a fűtőelemeket.
- Ha a kenyér elakad, húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzattól, és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpírtóból, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a fűtőelemet.

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Húzza ki a kenyérpírtót az elektromos hálózatról, és tisztítás előtt hagyja lehűlni.
- A morzsák kenyérpírtóból való kiürítéséhez húzza ki a morzsatálcát a kenyérpírtó alsó részéből és ürítse ki. Ha a kenyérpírtót gyakran használják, a felgyülemlett kenyérmorzsát legalább hetente egyszer el kell távolítani. Mielőtt újra használná a kenyérpírtót győződjön meg róla, hogy a morzsatálca teljesen zárva van.
- Törölje le a kenyérpírtó külső felületét egy nedves ruhával, majd törölje fényesre egy puha, száraz ruhával. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket, mert azok károsítják a kenyérpírtó felületét.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék belső részének tisztításához állítsa fejre a kenyérpírtót a mosogató felett, és rázza ki a morzsákat.

Fontos: A morzsatálcát rendszeresen meg kell tisztítani. Ügyeljen arra, hogy a morzsa ne halmazódjon fel a kenyérpírtó alsó részén.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 35
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 38
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 38
4. UTILIZARE	P. 38
5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 39

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**
2. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
3. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de copiii mai mici de 8 ani.
4. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
5. Pâinea se poate arde, prin urmare, nu utilizați prăjitorul de pâine în apropierea sau sub un material combustibil, cum ar fi de exemplu, perdelele.
6. Aparatele nu a fost concepute pentru a fi operate cu ajutorul unui regulator extern sau al unui sistem cu telecomandă.
7. Referitor la instrucțiunile pentru curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele, consultați secțiunea „Întreținere și curățare”.
8. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:
 - în bucătăriile destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme;

RO



- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
 - locații de cazare tip „Pat și mic dejun”.
9. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu introduceți nicio parte a aparatului sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
 10. Este necesară supravegherea atentă a copiilor atunci când folosiți aparatul în apropierea acestora.
 11. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
 12. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, plană, rezistentă la căldură.
 13. Nu folosiți acest aparat în aer liber.
 14. Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
 15. Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat, după ce a funcționat defectuos sau dacă a fost deteriorat în vreun fel, aduceți aparatul la departamentul de service pentru clienți pentru reparații, deoarece sunt necesare unelte special concepute în acest scop.
 16. Din motive de siguranță, cablul de alimentare ar trebui verificat periodic, pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări de niciun fel. În cazul în care cablul de alimentare prezintă cele mai mici semne de deteriorare, este necesar să îl returnați la departamentul de service pentru clienți.
 17. Nu lăsați cablul să atârne peste muchia unei mese sau a unui blat sau să atingă suprafețe fierbinți. Lăsați unitatea să se răcească înainte de a înfășura cablul în jurul bazei în vederea depozitării.
 18.  **PRECAUȚIE:** Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
 19. Trebuie să aveți grijă să nu atingeți suprafețele fierbinți. Nu depozitați și nu acoperiți aparatul până când acesta nu se răcește complet.
 20. Nu așezați acest aparat pe sau lângă un arzător cu gaz fierbinte sau electric, într-un loc în care ar putea atinge un cuptor încălzit sau un cuptor cu microunde.
 21. Nu utilizați produse abrazive, detergenți caustici sau detergenți pentru cuptor atunci când curățați acest aparat.
 22. Când utilizați acest aparat, lăsați un spațiu de aer adecvat între partea superioară și părțile laterale ale aparatului în

RO



raport cu zonele din jur, pentru a permite circulația adecvată a aerului. Nu lăsați acest aparat să atingă perdele, articole de îmbrăcăminte, prosoape sau alte materiale inflamabile în timpul utilizării. **TREBUIE SĂ AVEȚI GRIJĂ** la suprafețele unde căldura poate cauza o problemă - se recomandă utilizarea unei plăci de căldură izolate.

23. Nu utilizați prăjitorul de pâine fără a instala tăvița pentru firimituri. Tăvița pentru firimituri trebuie curățată în mod regulat. Nu lăsați firimiturile să se acumuleze în tăviță.
24. Nu utilizați acest aparat împreună cu produse alimentare care conțin zahăr sau cu produse care conțin gem sau conserve.
25. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
26. Nu încercați să scoateți alimentele atunci când prăjitorul de pâine este în funcțiune.
27. Asigurați-vă că scoateți pâinea cu atenție după prăjire, pentru a evita rănille.
28. **AVERTIZARE:** Dacă feliile de pâine pe care le prăjiți au o lungime mai mică de 85 mm lungime, trebuie să acordați atenție riscului potențial de ardere atunci când le scoateți din prăjitorul de pâine.
29. Nu trebuie să introduceți alimente supradimensionate, ambalaje din folie metalică sau ustensile în prăjitorul de pâine, deoarece pot provoca un incendiu sau șoc electric.
30. Acest aparat a fost conceput cu un ștecher cu împământare încorporat. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casă are o împământare corespunzătoare.
31.  Pentru a vă garanta siguranța, spălați articolul numai cu detergenți blânzi și, pe cât posibil, evitați expunerea la căldură intensă. Aruncați articolul imediat dacă observați orice fisuri sau deformații. Orice deteriorare sau utilizare care nu este în conformitate cu instrucțiunile crește riscul de transmitere, făcând obiectul nepotrivit pentru contactul cu alimentele.
32.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unei pubele cu roți barate cu o cruce) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Utilizatorul are

RO

obligăția de a-l livra operatorilor care colectează echipamentele electrice și electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

AVERTIZARE!

Nu încercați niciodată să extrageți pâinea prăjită blocată sau orice alte elemente blocate cu un cuțit sau cu orice alt obiect, deoarece contactul cu elemente sub tensiune poate provoca electrocutarea. Lăsați aparatul să se răcească, deconectați-l și scoateți pâinea cu grijă.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare	220-240 V~, 50-60 Hz
Consum de energie	950-1150 W
Consum de energie în modul Oprit	0 W
Perioada după care aparatul intră în modul oprire automată	0 minute

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|--|--|
| 1. Tavă detașabilă pentru firimituri | 4. Selector Dezghețare/Reîncălzire
(☼ / ☼☼) |
| 2. Fante de prăjire cu lățime variabilă | 5. Butonul Anulare (Ⓐ) |
| 3. Maneta de control care deplasează pâinea în partea de jos | 6. Discul de control al rumenirii |

4. UTILIZARE

4.1. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Întrucât pot exista reziduuri de fabricație sau ulei în prăjitorul de pâine sau în elementul de încălzire, acesta emite de obicei un miros atunci când este utilizat pentru prima dată. Acest lucru este normal și va dispărea după mai multe utilizări.

Înainte de a prăji prima felie de pâine, se recomandă cu insistență să folosiți aparatul conform instrucțiunilor de mai jos, dar fără pâine.

4.2. MODUL DE UTILIZARE A PRĂJITORULUI DE PÂINE

1. Introduceți ștecherul într-o priză de alimentare adecvată și porniți alimentarea.
2. Puneți felie de pâine în fanta aferentă, puteți introduce maxim două felii de fiecare dată.
Notă: Asigurați-vă că tava pentru firimituri este introdusă complet înainte de a utiliza prăjitorul de pâine.

3. Selectați setarea pentru rumenire dorită, de la 1 la 6 pe butonul de control al rumenirii. („1”: cea mai deschisă la culoare, „6”: cea mai închisă la culoare).
Sfaturi: Când utilizați prăjitorul de pâine pentru prima dată, vă sugerăm să prăjiți pâinea la nivelul 3. Diferitele tipuri de pâine și preferințele personale pot necesita o setare diferită pentru rumenire.
4. Apăsăți în jos maneta de control care deplasează pâinea în partea de jos până când se fixează în poziție. Ciclul de prăjire a pâinii va începe automat. Odată ce pâinea este prăjită la culoarea prestabilită, maneta de control care deplasează pâinea se va ridica automat și o puteți scoate cu ușurință.
Notă:
- Maneta de control care deplasează pâinea în partea de jos se va slăbi și va face clic în poziție numai atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare.
 - În timpul procesului de prăjire, puteți observa și culoarea prăjirii. Dacă este satisfăcător, puteți apăsa butonul Anulare (⏏) pentru a anula operațiunea în orice moment, dar nu ridicați niciodată maneta de control a căruciorului pentru a anula prăjirea.
 - Când scoateți felii de pâine mici, ridicați maneta pentru a evita arsurile.
5. Scoateți prăjitorul de pâine din priză imediat după ce l-ați utilizat.

Prăjirea pâinii congelate

Introduceți pâinea în fanta pentru pâine și selectați setarea de rumenire dorită. Apăsăți în jos maneta de control care deplasează pâinea în partea de jos până când se fixează în poziție. Rotiți selectorul Dezghețare/Reîncălzire în poziția Dezghețare (☼), iar indicatorul ☼ se va aprinde și selectorul se va reseta automat. Va începe prăjirea.

Reîncălzirea pâinii prăjite reci

Introduceți pâinea prăjită în fanta pentru pâine, apăsăți maneta de control a căruciorului în jos până când se fixează cu zgomot. Rotiți selectorul Dezghețare/Reîncălzire în poziția Reîncălzire (☼☼), iar indicatorul luminos ☼☼ se va aprinde și selectorul se va reseta automat. Va începe reîncălzirea.

Notă: În acest mod, timpul de prăjire este fixat și odată ce timpul a trecut, maneta se va ridica automat și va opri procesul de reîncălzire.

PRECAUȚIE:

- Îndepărtați toate ambalajele de protecție înainte de prăjire.
- Dacă prăjitorul de pâine începe să scoată fum, apăsăți pe butonul Anulare (⏏) pentru a opri imediat prăjirea.
- Evitați prăjirea alimentelor cu ingrediente care se scurg în exces, cum ar fi untul.
- Fantă pentru pâine este potrivită numai pentru prăjirea feliiilor normale de pâine.
- Nu încercați niciodată să scoateți pâinea blocată în fante, fără a scoate mai întâi prăjitorul de pâine din priză electrică. Asigurați-vă că nu deteriorați mecanismul intern sau elementele de încălzire atunci când scoateți pâinea.
- Dacă pâinea se blochează, opriți sursa de alimentare a prăjitorului, scoateți ștecherul din priză de alimentare și scoateți încet, cu atenție, pâinea din prăjitor, asigurându-vă că nu deteriorați elementul de încălzire.

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Pentru a îndepărta orice firimituri din prăjitor, scoateți tava pentru firimituri de sub prăjitor și goliți-o. Dacă prăjitorul de pâine este utilizat frecvent, firimiturile de pâine acumulate trebuie îndepărtate cel puțin o dată pe săptămână. Asigurați-vă că tava pentru firimituri este închisă complet înainte de a utiliza din nou prăjitorul de pâine.
- Ștergeți exteriorul prăjitorului de pâine cu o cârpă umedă și lustruiți-l cu o cârpă moale, uscată. Nu utilizați produse de curățare abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul prăjitorului de pâine.
- Nu introduceți unitatea în apă sau în orice alte lichide.
- Pentru a curăța interiorul, întoarceți prăjitorul de pâine cu susul în jos deasupra chiuvetei și scuturați orice firimituri.

Important: Tăvița pentru firimituri trebuie curățată în mod regulat. Nu lăsați firimiturile să se acumuleze în partea inferioară a prăjitorului de pâine.

ЗМІСТ:

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 40
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 43
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 43
4. ВИКОРИСТАННЯ	С. 44
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 45

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Перед використанням виробу уважно ознайомтеся із цим посібником користувача. **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК.**
2. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи браком досвіду та знань, якщо їм надано нагляд або інструктаж щодо безпечного використання пристрою та вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям гратися із пристроєм. Очищення та користувацьке обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося більше 8 років або вони не перебувають під наглядом.
3. Зберігайте сам пристрій і кабель до нього в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
4. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого шнура живлення має виконуватися виробником, його представником із технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
5. Хліб може зайнятися, тому тостер забороняється використовувати поблизу предметів із легкозаймистих матеріалів, таких як штори.
6. Ці пристрої не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
7. Відносно інструкцій щодо очищення поверхонь, які контактують з їжею, див. розділ «Обслуговування та чищення».
8. Цей пристрій призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:

UA

- у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших приміщеннях житлового типу;
 - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».
9. Щоб запобігти небезпеці ураженню електричним струмом, не занурюйте жодні частини пристрою, вилку чи шнур живлення у воду або інші рідини.
 10. Необхідно уважно наглядати за дітьми, якщо пристрій використовується поблизу них.
 11. Незалишайте прилад без нагляду під час його використання.
 12. Завжди використовуйте пристрій на сухій, рівній і термостійкій поверхні.
 13. Не використовуйте цей виріб надворі.
 14. Завжди вимикайте пристрій із розетки, коли він не використовується, а також перед чищенням.
 15. Не використовуйте пристрій, якщо він був пошкоджений, після його виходу з ладу або після будь-якої іншої несправності. Поверніть його до відділу обслуговування клієнтів для ремонту, оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти.
 16. В цілях безпеки слід регулярно і періодично ретельно перевіряти шнур живлення, щоб переконатися у відсутності видимих пошкоджень. Якщо є будь-які ознаки того, що шнур пошкоджений хоч у найменшій мірі, весь пристрій слід повернути до служби підтримки клієнтів.
 17. Не допускайте, щоб шнур звисав із краю столу або стільниці чи торкався гарячих поверхонь. Дайте пристрою охолонути, перш ніж обертати шнур навколо основи для зберігання.
 18.  **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Під час використання поверхня може сильно нагріватися.
 19. Слід бути обережним, щоб не торкатися жодних гарячих поверхонь. Не зберігайте та не накривайте пристрій, поки він повністю не охолоне.
 20. Не розміщуйте пристрій на гарячій газовій або електричній конфорці чи біля неї, або там, де він може торкнутися розігрітої духовки або мікрохвильової печі.

UA

21. Не використовуйте для чищення цього пристрою агресивні абразивні чи їдкі очищувачі чи засоби для чищення духовок.
22. При використанні пристрою стежте за тим, щоб вгорі та з усіх боків було достатньо вільного простору для циркуляції повітря. Слідкуйте за тим, щоб під час використання пристрій не торкався штор, настінних покриттів, одягу, кухонних рушників або інших легкозаймистих матеріалів. Потрібно бути **ОБЕРЕЖНИМ** при використанні на поверхнях, де нагрівання може спричинити проблеми – рекомендується використовувати термоізоляційний килимок.
23. Не використовуйте тостер без лотка для крихт. Лоток для крихт потрібно регулярно чистити. Не допускайте скупчення крихт на лотку.
24. Не використовуйте цей пристрій з будь-якими харчовими продуктами, що містять цукор, або з продуктами, що містять джеми чи варення.
25. Під час роботи пристрою відкриті поверхні можуть нагріватися до високих температур.
26. Не намагайтеся виймати тости, коли тостер працює.
27. Після завершення приготування тостів виймайте хліб обережно, щоб уникнути травм.
28. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо ви готуєте тости із невеликих скибочок хліба довжиною менше 85 мм, ви повинні приймати до уваги можливий ризик опіків під час виймання тостів.
29. Забороняється вставляти у тостер скибочки завеликого розміру, металеву фольгу або посуд, так як це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
30. Пристрій оснащений вилкою із заземленням. Переконайтеся, що настінна розетка у вашій оселі має гарне заземлення.
31.  Щоб забезпечити вашу безпеку, мийте виріб лише м'якими миючими засобами і по можливості уникайте впливу високих температур. Негайно викиньте виріб, якщо ви помітили будь-які тріщини або деформацію. Будь-яке пошкодження або використання, що не відповідає інструкціям, підвищує ризик передачі, роблячи виріб непридатним для контакту з харчовими продуктами.

UA

32.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «використаного електричного й електронного обладнання». Таке маркування означає, що це обладнання в кінці строку його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний передати його операторам, які збирають використане електричне та електронне обладнання. Пункти збору, включно з місцевими пунктами, магазинами та місцевою владою, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір електричного та електронного обладнання, яке було у використанні, допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і навколишнє середовище, а також неправильного зберігання та поводження з цим обладнанням.

УВАГА!

Ніколи не намагайтеся вийняти застряглі тости або інші хлібобулочні вироби за допомогою ножа чи будь-якого іншого предмета, оскільки контакт із струмопровідними елементами може призвести до ураження електричним струмом. Дайте пристрою охолонути, від'єднайте його від мережі та обережно вийміть хлібобулочний виріб.

UA

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Джерело живлення	220–240 В~, 50–60 Гц
Споживана потужність	950–1150 Вт
Енергоспоживання у режимі вимкнення	0 Вт
Період, через який пристрій переходить в режим автовимикання	0 хвилин

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|--|---|
| 1. Знімний лоток для крихт | 4. Регулятор «Розморожування/підігрів»
 |
| 2. Отвори для хліба з регульованою шириною | 5. Кнопка «Скасувати» () |
| 3. Важіль керування кареткою | 6. Ручка регулятора підрум'янювання |

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Оскільки в тостері чи нагрівальному елементі залишаються рештки виробництва або мастило, під час першого використання він зазвичай виділяє запах. Це нормально і зникне після кількох використань.

Перш ніж підрум'янювати першу скибочку хліба, наполегливо рекомендується увімкнути пристрій відповідно до наведених нижче інструкцій, але без хліба.

4.2. ВИКОРИСТАННЯ ТОСТЕРА

1. Вставте вилку у відповідну розетку та увімкніть живлення.
2. Вставте скибочку хліба в отвір для хліба. Кожен раз можна вставити дві скибочки.
Примітка: Перед використанням пристрою переконайтеся, що лоток для крихт повністю встановлений на місце.
3. Виберіть потрібний рівень підрум'янювання від 1 до 6 на ручці регулятора підрум'янювання. («1»: найсвітліший колір, «6»: найтемніший колір).
Поради: При першому використанні тостера ми рекомендуємо здійснювати підрум'янювання на рівні 3. Для різних типів хліба та відповідно до ваших особистих уподобань може знадобитися різне налаштування підрум'янювання.
4. Натискайте на важіль керування кареткою вниз, доки він не зафіксується на місці із клацанням. Цикл приготування тостів розпочнеться автоматично. Коли досягнуто потрібний колір хліба, важіль керування кареткою автоматично підніметься і ви можете вийняти хліб.
Примітки:
 - Важіль керування кареткою може зафіксуватися у нижньому положенні лише тоді, коли прилад буде підключено до електроживлення.
 - Впродовж процесу приготування тостів ви також можете спостерігати за їх підрум'янюванням. Якщо результат задовільний, ви можете в будь-який момент натиснути кнопку Скасувати (⏏), щоб скасувати операцію, але ніколи не піднімайте важіль керування кареткою, щоб скасувати приготування тостів.
 - Під час виймання невеликих скибочок хліба підніміть важіль, щоб уникнути опіків.
5. Одразу після використання вийміть вилку тостера із розетки.

Підсмажування замороженого хліба

Вставте хліб у щілину і виберіть бажаний рівень підрум'янювання. Натискайте на важіль керування кареткою вниз, доки він не зафіксується на місці із клацанням. Поверніть регулятор «Розморожування/підігрів» у положення «Розморожування» (❄), індикатор ❄ вмикається і регулятор автоматично скидається в вихідне положення. Почнеться підсмажування.

Підігрів холодного тосту

Помістіть тост у проріз для хліба, натисніть важіль управління кареткою вниз, поки він не зафіксується. Поверніть регулятор «Розморожування/підігріву» в положення «Підігрів» (☀), індикатор ☀ увімкнеться і регулятор автоматично скинеться у вихідне положення. Почнеться розігрів.

Примітка: У цьому режимі час приготування тостів є фіксованим, і як тільки час спливає, важіль підніметься автоматично і процес розігрівання припиниться.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Перед приготуванням тостів видаліть все захисне пакування.
- Якщо тостер починає диміти, натисніть кнопку скасування, (⏏), щоб негайно припинити приготування тостів.
- Не готуйте тости із хліба з маслом.
- Отвори для хліба підходять приготування тостів тільки із звичайних скибочок хліба.
- Ніколи не намагайтеся видалити хліб, який застряг в отворі, до того, як виймете вилку тостера із електричної розетки. Коли ви виймаєте хліб, будьте обережними, щоб не пошкодити внутрішній механізм або нагрівальні елементи.
- Якщо хліб застряг, вимкніть тостер, вийміть вилку тостера з розетки та обережно вийміть хліб із тостера, не пошкодивши нагрівальний елемент.

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

- Перед чищенням від'єднайте вилку тостера від розетки та дайте йому повністю охолонути.
- Щоб видалити будь-які крихти з тостера, вийміть лоток для крихт з-під тостера та спорожніть його. Якщо тостер використовується часто, крихти хліба, які накопичилися, потрібно видаляти мінімум раз на тиждень. Перед повторним використанням тостера переконайтеся, що лоток для крихт повністю закритий.
- Протріть тостер ззовні вологою тканиною, потім відполіруйте сухою м'якою тканиною. Не використовуйте абразивні очищувачі, так як вони можуть пошкодити зовнішню поверхню тостера.
- Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
- Щоб очистити внутрішню частину, переверніть тостер догори дном над раковиною та витрусіть усі крихти.

Важливо: Лоток для крихт потрібно регулярно чистити. Не допускайте накопичення крихт на дні тостера.

UA





600211810
T3259AE



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China